

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.25 Практикум по культуре речевого общения второго
иностранного языка

наименование дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом

Направление подготовки / специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

45.05.01.31 Лингвистическое сопровождение международных
отношений

Форма обучения

очная

Год набора

2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Программу составили _____

Старший преподаватель, И.В. Кошкина

должность, инициалы, фамилия

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» входит в Блок 1 (Обязательная часть) дисциплин по программе специалитета 45.05.01. Перевод и переводоведение (Специализация: Лингвистическое сопровождение международных отношений).

Целью изучения дисциплины является формирование современной языковой личности посредством совершенствования коммуникативных умений и навыков эффективного речевого поведения в области речевой культуры, позволяющих обучающимся в соответствии с их реальными потребностями и интересами использовать язык в наиболее типичных социально детерминированных ситуациях речевого непосредственного и опосредованного общения.

1.2 Задачи изучения дисциплины

- формирование четкого представления о фонологической, морфологической, лексической, синтаксической и семантической структурах английского языка;
- формирование уровня B2 в соответствии с Общеввропейской шкалой оценивания уровня владения иностранным языком (CEFR);
- совершенствование владением нормами устного и письменного литературного языка;
- развитие навыков и умений эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения;
- формирование умения самостоятельно решать учебные задачи, оценивать свой учебный опыт, пользоваться различными стратегиями обучения для последующего решения профессиональных задач.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине
ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;	
ОПК-1.1: Владеет системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных	Подбирает лексико-грамматические и фонетические средства при осуществлении профессиональной деятельности Использует основные словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка Применяет лексико-грамматические и фонетические средства для грамотного и логически связанного

разновидностей	диалогического и монологического высказывания
ОПК-1.2: Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста	Анализирует и определяет выбор дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания Применяет дискурсивные способы, учитывая особенности текущего коммуникативного контекста Использует дискурсивные методы в процессе речевой коммуникации
ОПК-1.3: Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии.	Определяет явления и процессы функционирования языкового строя языка в синхронии и диахронии Сравнивает языковой строй изучаемых иностранных языков в их историческом развитии и в определенный момент времени Оценивает основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемых иностранных языков в синхронии и диахронии
ОПК-3: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;	
ОПК-3.1: Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Различает лингвокультурную специфику вербальных и невербальных средств межкультурного взаимодействия Выбирает коммуникативно приемлемые вербальные и невербальные средства для решения стандартных задач межкультурного общения Владеет вербальными и невербальными средствами межкультурного взаимодействия с партнерами
ОПК-3.2: Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре страны изучаемого языка	Определяет социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме с учетом культуры страны изучаемого языка Использует представления о культуре страны изучаемого языка при осуществлении межъязыкового и межкультурного взаимодействие Осуществляет реализацию собственных целей межъязыкового и межкультурного взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков
ОПК-3.3: Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	Различает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме Выбирает корректные модели речевого этикета с учетом межкультурных особенностей собеседника и норм, принятых в иноязычном социуме Использует корректные этикетные модели, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации

1.4 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины: Английский.

Дисциплина (модуль) реализуется без применения ЭО и ДОТ.

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр			
		1	2	3	4
Контактная работа с преподавателем:	11,33 (408)				
практические занятия	11,33 (408)				
Самостоятельная работа обучающихся:	9,67 (348)				
курсовое проектирование (КП)	Нет				
курсовая работа (КР)	Нет				
Промежуточная аттестация (Экзамен)	4 (144)				

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

		Контактная работа, ак. час.							
№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа		Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа, ак. час.	
				Семинары и/или Практические занятия		Лабораторные работы и/или Практикумы			
		Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС	Всего	В том числе в ЭИОС
1. Модуль 1									
	1. Архитектура: Грамматика (страдательный залог), Лексика (описание зданий), Говорение (требования), Письменная работа (описание здания)			36					
	2. Глобализация: Грамматика (неличные формы глагола), Лексика (абстрактные существительные), Говорение (уточнение), Письменная работа (краткая информация)			36					
	3. Искусство: Грамматика (прилагательные и наречия), Лексика (художники), Говорение (согласование информации), Письменная работа (обзор)			36					
	4. Модуль 1							72	
2. Модуль 2									
	1. Психология: Грамматика (придаточные предложения), Лексика (идиомы), Говорение (совет), Письменная работа (эссе)			36					

2. Культура: Грамматика (косвенная речь), Лексика (аспекты культуры), Говорение (эффективная презентация), Письменная работа (формальное письмо)			36					
3. Технологии: Грамматика (условные предложения), Лексика (технологии), Говорение (одобрение и поощрение), Письменная работа (статья)			36					
4. Модуль 2							108	
3. Модуль 3								
1. Мода: Грамматика (будущее в прошедшем времени), Лексика (консюмеризм), Говорение (консюмеризм), Письменная работа (заключение, резюме)			36					
2. Люди и идеи: Грамматика (условные предложения 3 типа, микс типов), Лексика (идиомы), Говорение (знаменитости), Письменная работа (эссе)			36					
3. Туризм и охрана природы: Грамматика (артикли модальные глаголы), Лексика (устойчивые выражения), Говорение (типы туризма/способы охраны природы), Письменная работа (эссе-решение проблемы)			36					
4. Модуль 3							72	
4. Модуль 4								
1. Искусство и развлечения: Грамматика (придаточные предложения), Говорение (музыка/искусство и развлечения), Проект, Письменная работа (креативное письмо)			28					
2. Наука и природа: Грамматика (придаточные предложения), Лексика (наука и природа), Говорение (потребление пластика), Письменная работа (личное заявление-письмо)			28					

3. Журналистика и средства массовой информации: Грамматика (глагол), Лексика (средства массовой информации, журналисты), Говорение (будущее средств массовой информации), Письменная работа (статья в газету или журнал)			28					
4. Модуль 4							96	
Всего			408				348	

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

4.1 Печатные и электронные издания:

1. Cotton D., Falvey D., Kent S., Foley M. Language Leader. Upper Intermediate: course book and CD-ROM(S. 1: Pearson).
2. Hewings M. Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced learners of english with answers(Cambridge: Cambridge University Press).
3. Hewings Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced learners of English with answers(Cambridge: Cambridge University Press).
4. Hewings M. Advanced Grammar in Use: A self-study reference and practice book for advaced learners of English(Cambridge: Cambridge University Press).
5. Hewings M. Advanced Grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced learners of English(Cambridge: Cambridge University Press).
6. Hewings M. Advanced Grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced learners of English(Cambridge: Cambridge University Press).
7. Федосеева Т. В. Практический курс первого иностранного языка: учеб.-метод. пособие для самостоят. работы студентов напр. 031100 «Лингвистика»(Красноярск: СФУ).
8. Hewings M. Advanced grammar in Use: A self-study reference and practice book for advanced learners of English with answers(Cambridge: Cambridge University Press).
9. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use. Upper-intermediate: [100 units of vocabulary reference and practice. Self-study and classroom use] (Cambridge: Cambridge University Press).
10. Федосеева Т. В. Практический курс первого иностранного языка: учеб.-метод. пособие для самостоят. работы студентов направления 031100 " Лингвистика"(Красноярск: СФУ).

4.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства (программное обеспечение, на которое университет имеет лицензию, а также свободно распространяемое программное обеспечение):

1. Программы, обеспечивающие доступ к электронным библиотекам-партнерам НБ СФУ, электронной информационно-образовательной среде «Система электронного обучения СФУ»,
2. Программа Microsoft PowerPoint для обеспечения показа презентаций.

4.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Каждый обучающийся по данной дисциплине обеспечивается:

2. – доступом в систему электронного обучения e.sfu-kras.ru (система LMS Moodle);
3. – доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по изучаемой дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы (доступ обеспечен из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет);
4. – доступом к библиотечному фонду, укомплектованному электронными изданиями основной учебной литературы;
5. – доступом к современным профессиональным базам данных, информационным, справочным и поисковым системам (условие доступа – авторизация по IP-адресам СФУ). С каждым поставщиком от имени Сибирского федерального университета подписано Лицензионное соглашение, в рамках которого регламентируются условия использования электронных ресурсов.

5 Фонд оценочных средств

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Занятия по дисциплине проводятся в учебных аудиториях, оснащенных набором демонстрационного оборудования: компьютером с доступом в сеть Интернет и электронную информационно-образовательную среду СФУ, проектором, доской, специализированной мебелью. Учебники и учебные пособия, дополнительная литература укомплектована в количестве, требуемом ФГОС ВО.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья в зависимости от нозологий осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.